

DIVINE LITURGIES FOR THIS WEEK

Sunday of Meatfare, February 16, 2020
9:00 AM - Lit. God's Blessings on Our Parishioners
11:30 AM - Lit. + Ronald Hutnick r/by sister, Eleanor
Monday, February 17, 2020
No Liturgy Scheduled
Tuesday, February 18, 2020
8:00 AM - Lit. + Msgr. Victor Pospishil - Legate
Wednesday, February 19, 2020
8:00 AM - Lit. + Petro Stachiw - Legate
Thursday, February 20, 2020
8:00 AM - Lit. + Charles Kopcho Sr.; Charles Kopcho Jr.
Friday, February 21, 2020
8:45 AM - Lit. + Lynn Kopi - Legate
Saturday, February 22, 2020
8:00 AM - Lit. + Mykola, Helena r/by Maria Lyszyk
5:00 PM - Lit. + Charles Biloholowski r/by Son & Family
Sunday of Cheesefare, February 23, 2020
Epistle - Rom 13:11-14:4; Gospel - Mt 6:14-21
9:00 AM - Lit. God's Blessings on Our Parishioners
11:30 AM - Lit. + Jessica Zulin r/by Peter & Allyson Fizer

St. Ann Society Gift Auction

The annual Gift Auction will be held on Sunday, March 8, 2020. Mark your calendars! Members or anyone wishing to make a donation are reminded that gifts for the auction may be dropped off at Bingo on Wednesday or Friday evenings, as well as at church on the weekend. Deadline for prize Donations: February 23! Grand Prize - Caribbean Vacation for 2. You choose where and when! Get your admission tickets now!!!! Kitchen open for Southern and ethnic favorites! Hope to see Y'all there!

Sorokousty Memorial Services

The envelopes for the Sorokousty Services for the Deceased are available in your envelope boxes and at the back of the Church. Please fill out the front of the envelope and place it in the Sunday collection basket with your offering. During the Great Fast we remember those who have departed this life before us in the hope of the resurrection to eternal life. Memorial services will be offered at 9 a.m. on all Saturdays of Lent beginning February 29, 2020.

SEEKING EMPLOYMENT

A Ukrainian woman is seeking employment as a caregiver of an elderly or ill person. If you are interested, contact the church 732-826-0767.

Just a Little Reminder

Thank you to everyone who made the effort to verify their contact information and pick up their 2020 Donation Envelopes. If you haven't yet picked up yours, they are now available in the Church hall. Please pick yours up promptly. Anyone who took a box of blank envelopes, please put your name and address on the envelopes for the first few weeks. We ask that scotch tape NOT BE USED to seal the church donation envelopes. This makes it harder for the counters to open as well as running the risk of envelopes sticking together and getting missed. Thank you for your cooperation!

Donation to Church
\$500.00 - Gil & Anne Eckert

Donations for the Wounded Soldiers in Ukraine
\$4,000 - Bohdan and Halyna Jasinski
\$1,000 - Andriy Kachala

Sincere Sympathies

Our most sincere sympathies are extended to the family and friends of the following who were recently called to their eternal reward: +Richard C. Kellerand and + Michael Moroz.

Thank You

Another year of house blessing is complete. I want to thank everyone who did their best to accommodate my busy schedule and allowed me to come and bless your homes. I was sick with the flu for almost a week and if I missed any home blessings I am sorry.

TODAY: Sunday of the Last Judgement.

It reminds us that while trusting in Christ's love and mercy, we must not forget His righteous judgment when He comes again in glory. If our hearts remain hardened and unrepentant, we should not expect the Lord to overlook our transgressions simply because He is a good and loving God. At the Second Coming, Christ will appear as the righteous Judge, Who will render to every man according to his deeds. (Rom. 2:6).

Forgiveness Sunday

Next Sunday, we will celebrate the Rite of Forgiveness immediately after Divine Liturgy when all of us begin to prepare for our Lenten journey by forgiving and asking for forgiveness from our brothers and sisters. It is one of the most important Sundays of the year, BE THERE!!

Colors of Ukraine.

Last Sunday, Ms. Ilona Lapa, Consul, and Mr. Volodymyr Kravtsov, Vice-Consul, with other diplomats of the Consulate and General of Ukraine in New York (USA) visited our parish for the Colors of Ukraine program that featured the History of Ukraine through folk costume and dance. Colorful costumes, alternation of rhythms and colors in each dance of the Nadia Dance School, amazing spins and jumps, great singers and delicious food - all this did not leave anyone in the audience indifferent! Thank you Nadiya Lemega and to all who organized and supported the dance.

Christ is in our midst!

When you see your friends, what do you say? "Hey, what's up?" "How's it going?" We always have something to say, don't we? At church, you might hear people greet each other in a different way. "Slava Isusu Khrystu", "Glory to Jesus Christ", "Christ is in our midst!" Christ is with us! And you can answer, "He is and ever shall be!" He always will be with us!

We know that our Lord, Jesus Christ, is with us always: when things are going well and when they're not, when we're in church and when we're somewhere else, when we're with our Christian friends and family and when we're not. But today, in the Gospel reading, we hear about how Christ is with us in a different way too. We hear how God wants us to think about our Lord anytime we see another person!

The Gospel says, "I was hungry and you gave me food, I was thirsty and you gave me drink, I was a stranger and you welcomed me," and more. And for those people, God says, "Inherit the kingdom prepared for you." He invites these people to be with Him in heaven! Then the people wonder when they gave Jesus food or drink or clothes, or when they visited Him. But He answers that as you did it to "the least of these," you did it to Him. So when we help another person, we are really helping Christ too!

Let's always remember, "Christ is in our midst!" He is with us! Let's do our best to give Him food and drink and clothes, and love—every time we help another person

Eternal Memory

On February 20, 2014, protesters were shot on Institutska Street in Kyiv. Six years have passed since the Euromaidan Revolution of dignity, which radically changed the face of Ukraine. From a historical perspective this isn't a very long time but it has been enough time to give this event some deep thought and to consider which direction to take for the future. What is important is that we remember the price of this revolution and those who sacrificed their lives for Ukraine's future. February 20th has entered into the history of Ukraine as a symbol of patriotism and heroism and so it is at this time of the year that Ukrainians honor the participants of the revolution and the heroes of the Heavenly Hundred. Let us unite in prayer with our brothers and sisters in Ukraine. Let us pray for those who died in this revolution and let us pray for a bright future for the Ukrainian people

Кава після Літургії

Вітаємо всіх парафіян та гостей і запрошуємо на каву та солодощі щонеділі після Святої Літургії о 9 год. Щира подяка всім, хто допомагає у приготуванні цього сніданку. ПРОСИМО небайдужих парафіян, після кави допомогти 10-15 хвилин прибирати зі столів у залі та помити посуд для приготування кави.

СОРОКОУСТИ - ПОМИНАННЯ ПОМЕРЛИХ

У часі Великого Посту, який цього року розпочинається у Понеділок 24 Лютого церква призначає окремі Суботи для поминання і молитви за померлих. Ці дні називаємо задушними і молимося Сорокоусти. Пам'ятайте що молитися за померлих родичів, близьких це є наш обов'язок і нашою молитвою ми допомагаємо їхнім душам перейти із чистилища до Небесного раю. Просимо подати конверт з церковного вестибюлю разом з іменами померлих членів вашої родини. Ви можете написати імена ваших покійних на конверті і кинути цей конверт у кошик підчас недільної збірки або дати особисто о.Івану у руки підчас кави. Відправи сорокоустів з Панахидою розпочнуться у Суботу, 29 Лютого 9-год зранку.

Пройдуть роки, сплинуть тумани

Над світом знов зійде зоря

Та не зітруться тієї рани

Що принесла нам смерть твоя.....

СОРОКОУСТИ-ЗАУПОКІЙНІ СЛУЖБИ В ЧАСІ ВЕЛИКОГО ПОСТУ!
Для тих, хто рідний був і дорогий. Від тих. Хто буде вічно пам'ятати.

Барви України.

Минулої Неділі, 9 лютого в Перт Амбой, Нью-Джерзі, Українська католицька церква Святого Успіння, Школа танцю «Надія» (керівник Надія Лемеґа) влаштували фестиваль «Барви України», в основі якого був показ історичного народного одягу різних регіонів України, які надала відома мисткиня одягу Оксана Парута. Надія Лемеґа органічно поєднала показ з виконанням народних танців тих регіонів, які були представлені у народних костюмах. Програму вели Надія Лемеґа і Анна Кукуруза. Моделями виступили діти танцювальної школи «Надія».Участь у святі також взяли працівники Генерального консульства України в Нью-Йорку.

Нові Парафіяни

Ми вітаємо і запрошуємо усіх нових парафіян записатися в нашу парафію. Ми вдячні Богу, що скерував Вас до Церкви Успіння Пречистої Діви Марії. Просимо реєструватися, заповнюючи анкету в парафіяльному офісі, або висилати Прохання про членство через інтернет на адресу о. Івана arhina-gor@hotmail.com

Синю Анкету також знайдете на столики при вході до церкви. Заповніть і дайте її о. Івану.

Сестрицтво Св. Анни

У Неділю 8 Березня парафіяльне Сестрицтво Святої Анни буде мати Аукціон - Лотерею Подарунків в 12:00-год у школі. Вхід \$10.00 і включає безкоштовну каву, солодке та певна кількість білетів для лотереї. На Аукціоні можна виграти гроші, телевізор, планшет та інші дорогі призи. Великий приз - Карибський відпочинок на двох. Ви обираєте, де і коли! На кухні можна буде купити їжу і усі виручені кошти підуть на нашу парафію. Ми дякуємо сестрицтву за багатолітню 50-літню працю і жертвенність для добра і доброботу нашої парафії.

Сьогодні М'ясопуста Неділя

Євангелія про страшний суд, яку чуємо в храмах у М'ясопустну неділю, нагадує нам про те, що свого часу кожному з нас прийдеся дати відповідь перед Богом за свої вчинки і спонукає нас до покаяння та відповідального життя вже «тут і зараз». Нехай отже піст, молитва, усі вчинки і помисли не осудять нас судного дня, але дарують «у спадщину Царство, що було приготоване нам від створення світу» (Мт 25, 34)

Наступна Неділя Прощення

Заохочую обов'язково прийти до церкви, оскільки після Божественної Літургії будемо мати обряд прощення. Це особлива неділя, коли ми маємо можливість в особливий спосіб попросити прощення один в одного та з чистим серцем увійти у Великий Піст. Пам'ятаймо, піст та молитва є до вподоби Богові лише тоді, коли ми прощаємо своїх ближніх із усього серця.



Запитайте Священника ?

- Я зробила великий гріх аборт. Маю чоловіка та донечку. Я дуже шкодую про свій вчинок, кожного дня я думаю про цю ненароджену дитину і плачу. Знаю що точно ніколи більше такого незроблю і недам такого зробити своїй дитині. Як спокутувати цей тяжкий гріх?



Аборт - ненародженої дитини є гріхом, за який батьки (чоловік і дружина) несуть відповідальність перед Богом уже в цьому житті.

Аборт — завжди помилковий крок. І якщо все ж ви зробили цю помилку, покайтеся в ній: Так що ж робити тим, кому совість не дає спокою? Як принести покаяння за тяжкий гріх? По-перше, якщо людину мучить совість, значить вона в нього є, це вже добре. Для покаяння існує сповідь, одне з семи найважливіших Церковних Таїнств. Потрібна сповідь і відповідна покута (церковне покарання для виправлення людини, що дається священником). Потрібно пам'ятати, що не існує ніяких «молитв від абортів», які знімають з винуватців даний гріх. Але все в руках Божих. Тільки нескінченно милосердний Господь здатний помилувати тих, хто щиро розкався. На терезах у Господа будуть плоди нашого покаяння.

Існує ще один спосіб полегшити свою совість. Матері повинні докласти всі свої сили, щоб їх діти відтворювали потомство, а не винищували його, тобто не робили аборти. Хто по молодості, по дурості, через незнання, хто під впливом збігу сьогочасних обставин, під зовнішнім тиском чи навіть просто так, тому що порадили родичі або подружка. І часто в такій ситуації не виявляється поряд людини, що може сказати правду, пояснити, надати моральну підтримку, а можливо і матеріальну. Але такою людиною можете стати саме ви. Не треба думати, що потрібно багато чого.

Часто буває достатньо найменшого прояву любові і співчуття, пояснення можливих незворотних наслідків абортів, розповіді про те, який гріх відбувається. Буває достатньо подарованої молодій мамі пачки пелюшок, щоб зупинити її від вбивства власної дитини. Адже справа зовсім не у вартості цих самих пелюшок, а в людському співчутті і в живій участі. Уявіть, як мало потрібно для порятунку життя не тільки цієї нещасної дитини, але і для порятунку всіх його майбутніх дітей і онуків. У посланні св. апостола Якова говориться: «Той, хто грішника навернув від його блудної дороги, той душу його спасе від смерти та безліч гріхів покриває!» (Як. 5, 20). Очевидно, що рятуючи дитину від абортів, людина рятує чуже життя, а отже покриває і свої гріхи. Ті, хто в минулому не минув абортів, цілком могли б надавати матеріальну допомогу дітям-сиротам, убогим, жертвувати на храм Божий. Господь, бачачи покаяння, справи милосердя, смиренне терпіння скорбот, сильний помилувати будь-якого грішника, що кається. Отож, учиніть гідний плід покаяння! Покайтеся і найважливіше простіть самі собі бо Бог вас уже простив у вашому покаянні (Мв. 3:8)

- Для чого носять хліб до церкви?

Хліб несуть до церкви для поминання душ. Склалася традиція, що до церкви, крім хліба, несуть також червоне вино і під час богослужіння моляться за упокій померлих. Християнин приносить у храм і молитву, і милостиню. Це особливо актуально у дні Великого посту. В давнину, коли віруючі приходили в церкви, то просили сиріт, калік, які при брамі церкви жебракували і благали допомоги, помолитися за тих, хто відійшов у вічність. Їм давали милостиню в пам'ять про померлого.

ЗГАДАЙМО

Дорогі у Христі, 20 лютого 2014 року на вулиці Інститутській в Києві розстрілювали протестувальників. Шість років минуло від початку Євромайдану, що переріс в Революцію Гідності і докорінним чином змінив обличчя сучасної України. Це невеликий час із точки зору історії але це достатній час, щоб переосмислити те, що відбулося, і зрозуміти, куди треба йти. І головне на цьому шляху - не забувати ціну, яка була заплачена, і тих, хто віддав життя за Україну майбутню. 20 лютого, українці вшановують учасників Революції гідності та героїв Небесної сотні. Саме цей час, шість років тому став переломним моментом революційних подій і відтоді ця подія увійшла в історію України, як символ патріотизму та героїзму. З'єднаймося в молитві з нашими братами та сестрами в Україні. Помолімося за тих, хто віддав своє життя за цю революцію та помолімося за світле майбутнє для українського народу.



REFLECTION ON “FASTING”

Question #1: Why do we fast?

Just as the children of Israel ate the “bread of affliction” (Deuteronomy 16:3) in preparation for the Passover, so Christians prepare themselves for the celebration of Pascha by observing the fast of Great Lent. Moses fasted on Mount Sinai (Exodus 34:28), and Elijah on Mount Horeb (I Kings 19:8-12). But most importantly Our Lord fasted in the wilderness for 40 days and 40 nights (Matthew 4:1-2) and we imitate His example.

Question #2: But, did Jesus really teach fasting?

Yes, He instructs us, “When the Bridegroom is taken away, My disciples will fast” (Matthew 9:15). And He presumes His followers will fast, in His Sermon on the Mount when He teaches, “When you fast ...” not if you fast. He goes on to say, “Anoint your head and wash your face so that you do not appear to be fasting before men ... your Father who sees in secret will reward you openly.” (Matt. 6:16-18).

Question #3: When did fasting on certain days originate?

As early as the first century, in the Teaching of the Twelve Apostles, we read: “He (Christ) commanded us to fast on Wednesday and Friday.” The Saints explain, we fast “on Wednesday because on this day Our Lord was betrayed; and on Friday because on this day He suffered death for our salvation.”

Question #4: What is the purpose of fasting?

Although fasting has many health benefits, the primary aim of fasting is to make us conscious of our dependence on God. We voluntarily experience physical hunger in order to become aware of our true spiritual hunger. Another reason we fast is to subdue our passions and self-will. The Saints tell us there is no way we can control our urges for pleasure, money or power, if we cannot control our stomach. Fasting is the first step toward self-control. And our self-will is cut off by being obedient to the Church and her rules.

Question #5: Is fasting only a matter of diet?

No, it is moral as well as physical. True fasting is to be converted in heart and will; it is to return to God, to come home like the Prodigal son to our Father’s house. In the words of Saint John Chrysostom it means “*abstinence not only from food but from sins.*” He says, “*The fast should be kept not only by the mouth but also by the eye, the ear, the feet, the hands and the other members of the body.*” The eye must abstain from impure sights; the ear, from malicious gossip; the hands, from acts of injustice. Saint Basil says “*it is useless to fast from food and yet indulge in cruel criticism and slander: You do not eat meat but devour your brother.*” And although we may return to eating meat and cheese after Pascha comes, we should of course strive NOT to return to the sins from which we struggled to abstain during the course of the Fast. We give up rich foods for Lent ... We should give up gossip and laziness and greed, forever.

Question #6: What is the inner significance of fasting?

The deepest meaning of fasting is best summed up in the triad: prayer, fasting and almsgiving. Fasting is valueless if not combined with prayer. In the Gospel, Our Lord tells us that the devil is cast out by “prayer and fasting” (Matthew 17:21); and Acts of the Apostles records the early Christians “fasted and prayed” (Acts 13: 3). The Great Fast is certainly a time to improve our prayer life, both personally at home, and by our participation in Lenten services at church.

Question #7: And what about almsgiving?

Prayer and fasting should be accompanied by almsgiving – by love for others expressed in practical form. The second century Shepherd of Hermas insists that the money saved from abstaining from rich foods during the fast should be given to the widow, the orphan, and the poor. Lent is certainly the time to increase our works of mercy for “the least of His brethren,” for those who are in need. So, as we begin Great Lent, let our hearts sing out this hymn of the Church: Let us set out with joy upon the season of the Fast, and prepare ourselves for spiritual combat. Let us purify our soul and cleanse our flesh; and as we fast from food, let us abstain also from every passion. Rejoicing in the virtues of the Spirit, may we persevere with love.

What did people eat in Old Testament times?

Even in ancient times, most people had access to a healthy and varied diet. The people of the Old Testament — from the patriarchs to the kings, judges, prophets and people in general — consumed a diet suited to the flora and fauna of the semi-arid climate where they lived.

From ancient times, there was already rich trade among the areas of South Asia, Mesopotamia, Arabia, Palestine, Yemen, Egypt, East Africa, and even East Asia, through which circulated (among many other goods) spices for food, nuts, dried fruits, and ointments and oils for religious and personal use.

Food and drink are a reflection of the history and geography of a population, and also reveal aspects of its culture and religion. Vegetables, cereals (barley, wheat, oats and rye), and legumes, as well as meat, fish, honey and milk were always a part of the biblical diet. Many people of that region and era had access to the necessary foods for a healthily varied diet, as advised by nutritionists today.

In the book of Exodus (3:8, 13:5), the Promised Land is described as a land “flowing with milk and honey.” Fresh cow’s milk was not consumed much, because it went bad too quickly. But it could be used to make flavorful cheeses, yogurt, lard, and other products.

The staple food, however, was bread made from barley and wheat in the form of cakes of various sizes that were toasted on stones that came from the fire. The bread would have been similar to the barley bread in the above image. Barley bread was also used in the miraculous multiplication of the loaves in John 6:9.

After the fall when Adam and Eve ate of the forbidden fruit, God told them, “You will earn your bread with the sweat of your brow” (Genesis 3:19).

In ancient times, bread was shared among diners and broken with their hands. Wheat and barley grains were also eaten raw; toasted grains served as seasoning for meat and other dishes. When these grains were coarsely ground, they were turned into semolina, which was very popular.

Lentils are another famous biblical dish. It was for a dish of lentils that Esau—son of Isaac, who was the son of Abraham—sold his birthright to his brother Jacob, the great patriarch—also called Israel (Exodus, 25:27-34). Lentils were appreciated principally due to their nutritional qualities. The Israelites also ate other legumes such as beans, millet, and chickpeas.

In the time of the patriarchs, kings, and prophets, beets and potatoes were not known in Europe or the Middle East, since they were brought much later from the Americas.

Perhaps now that doctors and nutritionists advise us to reduce our consumption of sugar, we can follow some of the eating habits of the people of the Old Testament. For example, instead of using sugar to sweeten a dish or a dessert, honey was used. Bees were domesticated since the earliest times of human civilization. In the Old Testament, bees were kept, and wild honey was highly valued. People at that time also used figs, dates, peaches, and grapes as sweeteners.

There was a recipe that God gave to the prophet Ezekiel that consisted of a “mixed stew.” It is what Yahweh recommended that the prophet (Ezekiel 4:9-12) eat in his brief captivity: “wheat, barley, beans, lentils, millet and oats.” In other words, a mixture of cereals and legumes.

Grapes were already well known in the days of Noah, who, because of his love of wine, is the first recorded case of drunkenness in the Bible (Genesis 9:24). Wine was a “must” at banquets, which often ended in drunkenness, according to accounts in the books of Esther (who got King Ahasuerus drunk) and Judith (who encouraged King Holofernes to drink as well). These brave women used the monarchs’ drunkenness to save the people of Israel.

The typical diet of in the Middle East in the first century included fruit like figs. We know that Jesus liked to eat figs based on the account in Mark 11:12-14, where He looks for fruit on a fig tree only to find none, He curses it.

As for fruit: figs, peaches, sycamore figs, and dates stand out, among others. Figs and peaches were left to dry, and once they were ready honey and almonds were put inside, which was a very tasty delicacy.

Spices were also prized. Some were very expensive because they had to be imported from distant countries like China. Spices weren’t only condiments, but also used for cosmetics and in religious rites, including burials and the embalming of bodies.

People living in biblical times also relied on hunting, fishing, and animal husbandry for their food, as can be seen from the presence in the Bible of herds of goats, sheep, cows, and references to deer hunting. Fishing is also famously present; the book of Tobit, for example, tells how the titular character, protected by the archangel St. Raphael, caught a large fish in the Tigris river (Tobit 6:1-5).

We get a window on what King David ate thanks to the book of Samuel (2 Samuel 17:28-29): “They brought ... basins, and earthen vessels, wheat, barley, meal, parched grain, beans and lentils, honey and curds, sheep, and cheese from the herd, for David and the people with him to eat.” That was considered a dinner fit for a king.

